

## 538806-2026 - Verseny

**Norvégia – Ágyak, ágyfelszerelés és különleges lakástextiliák – Framework agreement for flame retardating textiles and mattresses**

**OJ S 148/2026 04/08/2026**

**Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok**

**Árubeszerzés**

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Barne-, Ungdoms- Og Familiedirektoratet

E-mail-cím: [postmottak@bufdir.no](mailto:postmottak@bufdir.no)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Központi kormányzati szerv

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Framework agreement for flame retardating textiles and mattresses

Leírás: The contracting authority in the procurement is the Directorate of Children, Youth and Family Affairs (Bufdir). Bufdir heads Bufetat, which is organised in five regions and is responsible for the operation and services of the child welfare service, including child protection institutions, welfare centres for unaccompanied minor asylum seekers and centres for parents and children. To safeguard the needs of residents and employees, institutions and centres must be furnished. Bufetat has documented a need for the furnishing of flame retardant textiles and fixtures. There is a considerable number of fires in the institutions and centres, most of which occur in the resident rooms. Based on this, there is a need to be able to purchase mattresses, fitting textiles and curtains of flame retardating quality. Flame retardating quality of textiles and mattresses will reduce the extent of damage when subject to fire. The products that the framework agreements shall cover per sub-contract: \* Lot 1: Fire retardating curtains \* Lot 2: Mattresses in flame retardating textiles \* Lot 3: Flame retardant bedding and textiles See the requirement specifications for a comprehensive description of the delivery. The estimated value for the entire procurement is NOK 12,000,000 excluding VAT. The procurement's maximum value is NOK 18,000,000 excluding VAT. The estimated value is based on a judgemental assessment of historical consumption. The estimates must not be seen as binding for the contracting authority during the framework agreement period. The maximum value shall take into account normal price regulations, unforeseen replacement needs, potential increases in the need volume and other uncertainty that may arise during the contract period. Overview of the financial limits per sub-contract over a 4 year contract period: Lot 1: Fire retardating curtains \* Estimated value: NOK 2,000,000 excluding VAT. \* Maximum value: NOK 3,000,000 excluding VAT. Sub-contract 2: Mattresses in flame retardating textiles \* Estimated value: NOK 6,000,000 excluding VAT. \* Maximum value: NOK 9,000,000 excluding VAT. Lot 3: Flame retardant bedding and textiles \* Estimated value: NOK 4,000,000 excluding VAT. \* Maximum value: NOK 6,000,000 excluding VAT.

Eljárásazonosító: 52557ee4-7f6e-4353-ba02-386ec2af52ce

Belső azonosító: 6686

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

**2.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 39143110 Ágyak, ágyfelszerelés és különleges lakástextíliák

További osztályozás (cpv): 39000000 Bútorok (beleértve irodai bútorok), lakberendezési cikkek, háztartási berendezések (kivéve világítás) és tisztítótermékek, 39515000 Függönyök, drapériák, ágyfüggöny és sötétítőfüggöny, 39515400 Sötétítőfüggöny, 39515420 Textilrolók, 85112100 Kórházi ágyakkal kapcsolatos szolgáltatások, 39143100 Hálósobai bútorok, 39143112 Matracok és ágybetétek, 39500000 Textilárúk, 39512000 Ágynemű, 39512200 Paplanhuzat, 39520000 Feldolgozott textilárúk

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Innlandet (NO020)

Ország: Norvégia

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Trøndelag/Tröndelage (NO060)

Ország: Norvégia

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Ország: Norvégia

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Ország: Norvégia

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Finnmark/Finnmárku/Finmarkku (NO073)

Ország: Norvégia

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Oslo (NO081)

Ország: Norvégia

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Østfold (NO083)

Ország: Norvégia

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Akershus (NO084)

Ország: Norvégia

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Buskerud (NO085)

Ország: Norvégia

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Agder (NO092)

Ország: Norvégia

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Vestfold (NO093)

Ország: Norvégia

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Telemark (NO094)

Ország: Norvégia

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Rogaland (NO0A1)

Ország: Norvégia

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Vestland (NO0A2)

Ország: Norvégia

**2.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Møre og Romsdal (NO0A3)

Ország: Norvégia

**2.1.3. Érték**

A becsült érték hía (áfa) nélkül: 15 000 000,00 NOK

A keretmegállapodás maximális értéke: 18 000 000,00 NOK

**2.1.4. Általános információk**

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

**2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 3

**A szerződés feltételei:**

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 3

**2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizáráásra forrása: Hirdetmény

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Csőd: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Korrupció: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, by enforceable judgement been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, involving European Communities or European Union member states (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private

sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Csődegyezség hitelezőkkel: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Bűnszervezetben való részvétel: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42).

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Csalás: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Fizetéseképtelenség: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance

with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Felszámoló által kezelt vagyon: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Is the tenderer aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Súlyos szakmai köteleességszegés: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Has the tenderer not fulfilled all of his tax and duty obligations in both the country where he is established and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make

decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

A honvédelmi beszerzések területén tanúsított szakmai magatartással kapcsolatos bűncselekmény: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, have been legally convicted of offences regarding professional behaviour in defence procurements?

Az ország biztonságát fenyegető kockázatok kizárása tekintetében nem megbízható: Is the tenderer assessed to lack the reliability necessary to exclude the risk of national security?

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: The contracting authority shall state that in Norway there are national rejection reasons. These shall be described in the procurement documents. Tenderers must respond to whether they are in one or more of the situations described in the national rejection reasons.

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Lot 1: Fire retardating curtains

Leírás: The contracting authority in the procurement is the Directorate of Children, Youth and Family Affairs (Bufdir). Bufdir heads Bufetat, which is organised in five regions and is responsible for the operation and services of the child welfare service, including child protection institutions, welfare centres for unaccompanied minor asylum seekers and centres for parents and children. To safeguard the needs of residents and employees, institutions and centres must be furnished. Bufetat has documented a need for the furnishing of flame retardant textiles and fixtures. There is a considerable number of fires in the institutions and centres, most of which occur in the resident rooms. Based on this, there is a need to be able to purchase mattresses, fitting textiles and curtains of flame retardating quality. Flame retardating quality of textiles and mattresses will reduce the extent of damage when subject to fire. The products that the framework agreements shall cover per sub-contract: \* Lot 1: Fire retardating curtains \* Lot 2: Mattresses in flame retardating textiles \* Lot 3: Flame retardant bedding and textiles See the requirement specifications for a comprehensive description of the delivery. The estimated value for the entire procurement is NOK 12,000,000 excluding VAT. The procurement's maximum value is NOK 18,000,000 excluding VAT. The estimated value is based on a judgemental assessment of historical consumption. The estimates must not be seen as binding for the contracting authority during the framework agreement period. The maximum value shall take into account normal price regulations, unforeseen replacement needs, potential increases in the need volume and other uncertainty that may arise during the contract period. Overview of the financial limits per sub-contract over a 4 year contract period: Lot 1: Fire retardating curtains \* Estimated value: NOK 2,000,000 excluding VAT. \* Maximum value: NOK 3,000,000 excluding VAT. Sub-contract 2: Mattresses in flame retardating textiles \* Estimated value: NOK 6,000,000 excluding VAT. \* Maximum value: NOK 9,000,000 excluding VAT. Lot 3: Flame retardant bedding and textiles \* Estimated value: NOK 4,000,000 excluding VAT. \* Maximum value: NOK 6,000,000 excluding VAT.

Belső azonosító: 8796

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 39143110 Ágyak, ágyfelszerelés és különleges lakástextíliák

További osztályozás (cpv): 39000000 Bútorok (beleértve irodai bútorok), lakberendezési cikkek, háztartási berendezések (kivéve világítás) és tisztítótermékek, 39515000 Függönyök, drapériák, ágyfüggöny és sötétítőfüggöny, 39515400 Sötétítőfüggöny, 39515420 Textilrolók, 85112100 Kórházi ágyakkal kapcsolatos szolgáltatások, 39143100 Hálósobai bútorok, 39143112 Matracok és ágybetétek, 39500000 Textilárúk, 39512000 Ágynemű, 39512200 Paplanhuzat, 39520000 Feldolgozott textilárúk

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország aleggysége (NUTS): Innlandet (NO020)

Ország: Norvégia

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország aleggysége (NUTS): Trøndelag/Tröndelage (NO060)

Ország: Norvégia

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország aleggysége (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Ország: Norvégia

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország aleggysége (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Ország: Norvégia

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország aleggysége (NUTS): Finnmark/Finnmárku/Finmarkku (NO073)

Ország: Norvégia

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország aleggysége (NUTS): Oslo (NO081)

Ország: Norvégia

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország aleggysége (NUTS): Østfold (NO083)

Ország: Norvégia

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország aleggysége (NUTS): Akershus (NO084)

Ország: Norvégia

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország aleggysége (NUTS): Buskerud (NO085)

Ország: Norvégia

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország aleggysége (NUTS): Agder (NO092)

Ország: Norvégia

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország aleggysége (NUTS): Vestfold (NO093)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Telemark (NO094)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Rogaland (NO0A1)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Vestland (NO0A2)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Møre og Romsdal (NO0A3)

Ország: Norvégia

**5.1.3. Becsült időtartam**

Időtartam: 48 Hónapok

**5.1.4. Megújítás**

A megújítások maximális száma: 2

További információk a megújításról: 1 + 1 year. Option for an extension

**5.1.6. Általános információk**

**Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

**5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: Reduction of environmental impact

**5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers shall be registered in a company register, professional register or registered in a commerce register in the country where the tenderer is established. Documentation requirements: \* Norwegian companies: Company Registration Certificate \* Foreign companies: Verification that the tenderer is registered in a company register, professional register or a commerce register in the country where the tenderer is established.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers must have sufficient economic and financial capacity to be able to fulfil the contract. Creditworthiness with no requirement for collateral will be sufficient to meet the requirement. Documentation requirements: \* A credit rating based on the most recent financial figures. The rating shall be carried out by a credit rating company with licence to conduct this service. \* The contracting authority reserves the right to obtain further credit ratings or other financial information that, but not limited to annual financial statements including notes, the board's annual reports and auditor's reports.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szállításokra

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers shall have experience from similar assignments.  
Documentation requirements: Description of up to 3 of the tenderer's most relevant contracts in the course of the last 3 years. The description must include a statement of the contract's value, date and recipient (name, telephone number and e-mail address). It is the tenderer's responsibility to document relevance through the description.

Kritérium: Ellátási lánc menedzsment

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers shall have a system for traceability in the supplier chain. Documentation requirements: Tenderers shall provide product names and enclose a description of the supplier chain by using supplier chain charts for the following products that the tenderer submits as tender offers in the competition: \* For sub-contract 1: Hanging curtains with wrinkle ribbons in flame retardating textiles in size B:130-140 x L:200-220

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Ár

Leírás: Price

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 70

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Leírás: Environment: Environmental labels

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Leírás: Environment: Length of fire retardants

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 10

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: <https://app.artifik.no/procurements/6686>

**Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Megnevezés: e-Tendering

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://app.artifik.no/procurements/6686>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: norvég

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 02/09/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: N/A

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: N/A

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

##### **Keretmegállapodás:**

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

##### **A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Oslo tingrett

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Barne-, Ungdoms- Og Familiedirektoratet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Barne-, Ungdoms- Og Familiedirektoratet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Artifikk AS

#### **5.1. Rész: LOT-0002**

Cím: Sub-contract 2: Mattresses in flame retardating textiles

Leírás: Products for Sub-contract 2: Mattresses in flame retardating textiles \* Frame mattresses \* Mattresses \* Mattress tops \* Mattress protective liners Financial framework for Sub-contract 2: Mattresses in flame retardating textiles \* Estimated value: NOK 6,000,000 excluding VAT. \* Maximum value: NOK 9,000,000 excluding VAT.

Belső azonosító: 8797

##### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 39143110 Ágyak, ágyfelszerelés és különleges lakástextíliák

További osztályozás (cpv): 390000000 Bútorok (beleértve irodai bútorok), lakberendezési cikkek, háztartási berendezések (kivéve világítás) és tisztítótermékek, 39515000 Függönyök, drapériák, ágyfüggöny és sötétítőfüggöny, 39515400 Sötétítőfüggöny, 39515420 Textilrolók, 85112100 Kórházi ágyakkal kapcsolatos szolgáltatások, 39143100 Hálósobai bútorok, 39143112 Matracok és ágybetétek, 395000000 Textilárúk, 39512000 Ágynemű, 39512200 Paplanhuzat, 39520000 Feldolgozott textilárúk

##### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Innlandet (NO020)

Ország: Norvégia

##### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Trøndelag/Tröndelage (NO060)

Ország: Norvégia

##### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Ország: Norvégia

##### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Ország: Norvégia

##### **5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Finnmark/Finnmárku/Finmarkku (NO073)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Oslo (NO081)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Østfold (NO083)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Akershus (NO084)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Buskerud (NO085)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Agder (NO092)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Vestfold (NO093)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Telemark (NO094)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Rogaland (NO0A1)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Vestland (NO0A2)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Møre og Romsdal (NO0A3)

Ország: Norvégia

**5.1.3. Becsült időtartam**

Időtartam: 48 Hónapok

**5.1.4. Megújítás**

A megújítások maximális száma: 2

További információk a megújításról: 1 + 1 year. Option for an extension

**5.1.6. Általános információk**

**Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: Reduction of environmental impact

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers shall be registered in a company register, professional register or registered in a commerce register in the country where the tenderer is established. Documentation requirements: \* Norwegian companies: Company Registration Certificate \* Foreign companies: Verification that the tenderer is registered in a company register, professional register or a commerce register in the country where the tenderer is established.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers must have sufficient economic and financial capacity to be able to fulfil the contract. Creditworthiness with no requirement for collateral will be sufficient to meet the requirement. Documentation requirements: \* A credit rating based on the most recent financial figures. The rating shall be carried out by a credit rating company with licence to conduct this service. \* The contracting authority reserves the right to obtain further credit ratings or other financial information that, but not limited to annual financial statements including notes, the board's annual reports and auditor's reports.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szállításokra

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers shall have experience from similar assignments.

Documentation requirements: Description of up to 3 of the tenderer's most relevant contracts in the course of the last 3 years. The description must include a statement of the contract's value, date and recipient (name, telephone number and e-mail address). It is the tenderer's responsibility to document relevance through the description.

Kritérium: Ellátási lánc menedzsment

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers shall have a system for traceability in the supplier chain. Documentation requirements: Tenderers shall provide product names and enclose a description of the supplier chain by using supplier chain charts for the following products that the tenderer submits as tender offers in the competition: \* For sub-contract 2: Frame mattress with legs in flame retardants textiles in size 90 x 200

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Ár

Leírás: Price

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 70

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Leírás: Environment: Environmental labels

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Leírás: Environment: Length of fire retardants  
Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)  
Értékelési szempont száma: 10

#### 5.1.11. **Közbeszerzési dokumentumok**

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van  
A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: <https://app.artifik.no/procurements/6686>

##### **Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Megnevezés: e-Tendering

#### 5.1.12. **A közbeszerzésre irányadó feltételek**

##### **A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://app.artifik.no/procurements/6686>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: norvég

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 02/09/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

##### **A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: N/A

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: N/A

#### 5.1.15. **Sajátos beszerzési módszerek**

##### **Keretmegállapodás:**

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

##### **A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### 5.1.16. **További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Oslo tingrett

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Barne-, Ungdoms- Og Familiedirektoratet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Barne-, Ungdoms- Og Familiedirektoratet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Artifik AS

#### 5.1. **Rész: LOT-0003**

Cím: Lot 3: Flame retardant bedding and textiles

Leírás: Products for Sub-Contract 3: Flame retardant bedding and textiles \* Duvets \* Cushions

\* Bedding, including duvet covers, pillow covers and sheets Financial framework for Sub-contract 3: Flame retardant bedding and textiles \* Estimated value: NOK 4,000,000 excluding VAT. \* Maximum value: NOK 6,000,000 excluding VAT.

Belső azonosító: 8799

##### 5.1.1. **Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 39143110 Ágyak, ágyfelszerelés és különleges lakástextíliák

További osztályozás (cpv): 39000000 Bútorok (beleértve irodai bútorok), lakberendezési cikkek, háztartási berendezések (kivéve világítás) és tisztítótermékek, 39515000 Függönyök, drapériák, ágyfüggöny és sötétítőfüggöny, 39515400 Sötétítőfüggöny, 39515420 Textilrolók, 85112100 Kórházi ágyakkal kapcsolatos szolgáltatások, 39143100 Hálósobai bútorok, 39143112 Matracok és ágybetétek, 39500000 Textilárúk, 39512000 Ágynemű, 39512200 Paplanhuzat, 39520000 Feldolgozott textilárúk

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Innlandet (NO020)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Trøndelag/Tröndelage (NO060)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Finnmark/Finnmárku/Finmarkku (NO073)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Oslo (NO081)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Østfold (NO083)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Akershus (NO084)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Buskerud (NO085)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Agder (NO092)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Vestfold (NO093)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Telemark (NO094)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Rogaland (NO0A1)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Vestland (NO0A2)

Ország: Norvégia

**5.1.2. A teljesítés helye**

Ország alegysége (NUTS): Møre og Romsdal (NO0A3)

Ország: Norvégia

**5.1.3. Becsült időtartam**

Időtartam: 48 Hónapok

**5.1.4. Megújítás**

A megújítások maximális száma: 2

További információk a megújításról: 1 + 1 year. Option for an extension

**5.1.6. Általános információk**

**Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

**5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: Reduction of environmental impact

**5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers shall be registered in a company register, professional register or registered in a commerce register in the country where the tenderer is established. Documentation requirements: \* Norwegian companies: Company Registration Certificate \* Foreign companies: Verification that the tenderer is registered in a company register, professional register or a commerce register in the country where the tenderer is established.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers must have sufficient economic and financial capacity to be able to fulfil the contract. Creditworthiness with no requirement for collateral will be sufficient to meet the requirement. Documentation requirements: \* A credit rating based on the most recent financial figures. The rating shall be carried out by a credit rating company with licence to conduct this service. \* The contracting authority reserves the right to obtain further credit ratings or other financial information that, but not limited to annual financial statements including notes, the board's annual reports and auditor's reports.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szállításokra

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers shall have experience from similar assignments.  
Documentation requirements: Description of up to 3 of the tenderer's most relevant contracts in the course of the last 3 years. The description must include a statement of the contract's value, date and recipient (name, telephone number and e-mail address). It is the tenderer's responsibility to document relevance through the description.

Kritérium: Ellátási lánc menedzsment

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers shall have a system for traceability in the supplier chain. Documentation requirements: Tenderers shall provide product names and enclose a description of the supplier chain by using supplier chain charts for the following products that the tenderer submits as tender offers in the competition: \* For sub-contract 3: Duvet in flame retardating textiles in size 140 x 200

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Ár

Leírás: Price

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 40

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Leírás: Comfort and user experience of offered bed sets (duvet and pillow covers)

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Leírás: Environment: Environmental labels

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Leírás: Environment: Length of fire retardants

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 10

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: <https://app.artifik.no/procurements/6686>

**Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Megnevezés: e-Tendering

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://app.artifik.no/procurements/6686>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: norvég

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 02/09/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: N/A

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: N/A

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek****Keretmegállapodás:**

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Oslo tingrett

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Barne-, Ungdoms- Og Familiedirektoratet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Barne-, Ungdoms- Og Familiedirektoratet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Artifex AS

## 8. Szervezetek

---

**8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: Barne-, Ungdoms- Og Familiedirektoratet

Regisztrációs szám: 986128433

Postacím: Fredrik Selmers vei 3

Város: Oslo

Irányítószám: 0663

Ország alegysége (NUTS): Oslo (NO081)

Ország: Norvégia

Kapcsolattartó pont: Benedicte Orheim

E-mail-cím: [postmottak@bufdir.no](mailto:postmottak@bufdir.no)

Telefonszám: +47 46615000

Internetcím: <https://www.bufdir.no/>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.bufdir.no/>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

**8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Oslo tingrett

Regisztrációs szám: 926725939

Postacím: Postboks 2106 Vika

Város: Oslo

Irányítószám: 0125

Ország alegysége (NUTS): Oslo (NO081)

Ország: Norvégia

E-mail-cím: [oslo.tingrett@domstol.no](mailto:oslo.tingrett@domstol.no)

Telefonszám: +47 22035200

Internetcím: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/oslo-tingrett/>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

**8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: Artifik AS

Regisztrációs szám: 925364967

Postacím: Stortingsgata 12

Város: Oslo

Irányítószám: 0161

Ország alegysége (NUTS): Oslo (NO081)

Ország: Norvégia

E-mail-cím: [support@artifik.no](mailto:support@artifik.no)

Internetcím: <https://artifik.no>

**E szervezet szerepei:**

Közbeszerzési szolgáltató

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

## **A hirdetményre vonatkozó információk**

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 99086adb-5433-4e11-9f51-42fd588db52c - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 03/08/2026 07:11:31 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: angol

A hirdetmény közzétételi száma: 538806-2026

HL S kiadás száma: 148/2026

A közzététel dátuma: 04/08/2026